

NUM. DOC. 93/2004

CITTA' DI TORINO
Provvedimento del Consiglio Circostrizionale
N. 10 – "MIRAFIORI SUD"
Estratto del verbale della seduta del 16 Novembre 2004

Convocato il Consiglio di Circostrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico "R. Davico", in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente Maurizio TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CALELLA CAMARDA CARDONA
CASSANO CERA CHIAZZOLLA DEIANA FALLERI INFELISE LAINO LUBATTI
MINUTELLO MURDOCCA PERILLO RASTELLI REGALBUTO REVERDITO SPINELLI
STRINA.

In totale con il Presidente n. 24

Risulta assente il Consigliere: TESSITORE.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Giovanni DE MARIA.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il seguente provvedimento:

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE
DELEGATE. CONTRIBUTO DI EURO 27.626,00 AD ASSOCIAZIONI VARIE PER
INIZIATIVE IN OCCASIONE DELLE FESTIVITA' NATALIZIE 2004. SPESA PRESUNTA

DI EURO 29.176,00.

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATE. CONTRIBUTO DI EURO 27.626,00 AD ASSOCIAZIONI VARIE PER INIZIATIVE IN OCCASIONE DELLE FESTIVITA' NATALIZIE 2004. SPESA PRESUNTA DI EURO 29.176,00

Il Presidente TROMBOTTO, di concerto con il Coordinatore della III Commissione STRINA, riferisce:

Le Circoscrizioni sono titolari della delega relativa alla realizzazione di iniziative promozionali volte a valorizzare il commercio locale; e per questo motivo vengono favorevolmente accolte le istanze che le varie associazioni presentano, mirate alla valorizzazione del tessuto commerciale e del territorio sul quale operano.

Proprio al fine di dare impulso al commercio locale in occasione delle prossime festività natalizie valorizzando le vie del nostro territorio e rendendo partecipe la cittadinanza alle attività promozionali della Circoscrizione le sottoindicate Associazioni hanno chiesto un finanziamento per la realizzazione di progetti finalizzati appunto a promuovere gli esercizi commerciali della zona creando un ambiente festoso e aggregativo per grandi e bambini che induca a privilegiare gli acquisti nei negozi del nostro quartiere:

- Associazione “VIA PLAVA E VIE LIMITROFE” - Progetto “Feste Natalizie 2004”: Il progetto prevede l’installazione di luminarie decorative a parete per rendere le attività commerciali ancora più luminose; verranno distribuiti nel periodo dal 7 dicembre al 6 gennaio successivo caramelle e dolci ai bambini, che saranno inoltre allietati dalla presenza di un Babbo Natale. Il costo di realizzazione è stato preventivato in Euro 5.440,00 (all. n. 1).
- Associazione “CIME BIANCHE” – Progetto “Natale Cime Bianche” – Verranno installate luminarie decorative a tema natalizio che abbelliranno i negozi creando punto di attrazione per i passanti. Il preventivo per la realizzazione del progetto ammonta ad Euro 1.350,00 (all. n. 2).
- Associazione “AREA 10” – Progetto “Natale 2004” – L’associazione intende realizzare una iniziativa pubblicitaria che prevede la distribuzione nel quartiere di volantini pubblicitari con gli auguri a tutti i cittadini della Circoscrizione e la promozione dei negozi della associati. Verranno inoltre posizionati n. 6 totem pubblicitari trifacciali in punti strategici della zona dove sono ubicati gli esercizi commerciali dei soci, che verranno altresì abbelliti con la posa di una passatoia rossa e con addobbi natalizi per gli alberelli già posizionati davanti a ciascuna vetrina. Il preventivo di spesa per tale progetto ammonta ad Euro 5.958,00 (all. n. 3).

- Associazione “CENTRO SERVIZI CULTURALI” – Progetto “Animazioni Natalizie nella Circoscrizione 10”. E’ prevista la circolazione di due trenini che verranno utilizzati dai bambini e genitori della zona per percorrere sin dal mattino un itinerario prestabilito in due zone del territorio circoscrizionale. A bordo dei due trenini sarà presente al mattino un Babbo Natale che distribuirà caramelle e doni ai bambini mentre nel pomeriggio saranno animati nel loro percorso da suonatori di cornamuse e/o musica tradizionale. Agli esercenti commerciali interessati verranno distribuiti cartelli stampati riportanti il marchio della Circoscrizione e il logo della festa, che potranno essere utilizzati dagli stessi per segnalare la fermata del trenino quando questa si trova in prossimità del negozio. Una terza zona della Circoscrizione verrà interessata sin dalla mattina delle due giornate programmate con l’attività di passeggio e trasporto di bambini per le vie della circoscrizione in groppa a 4 simpatici asinelli o muli. Il loro percorso, come per i trenini, sarà accompagnato al mattino da un “Babbo Natale” che distribuirà caramelle e doni ai bambini e nel pomeriggio da suonatori di cornamusa o musica tradizionale.

Numerosi Babbo Natale multietnici percorreranno nei pomeriggi le vie commerciali nelle tre zone della Circoscrizione interagendo con grandi e piccini e distribuendo caramelle e palloncini personalizzati con il logo della Circoscrizione 10. A caratterizzare l’aspetto multietnico e interculturale della manifestazione saranno proprio queste figure di Babbo Natale: ciascuno di essi, infatti, rappresenterà una diversa etnia e quindi una diversa identità culturale. Si percorrerà quindi un ideale viaggio nei continenti della terra per celebrare gli ideali di pace, unità e fratellanza insiti nella festività natalizia.

Sarà inoltre realizzato il “Gala dell’Epifania” dedicato ai commercianti del quartiere. Nell’ambito della cerimonia che la Circoscrizione 10 intende riproporre anche quest’anno per festeggiare i commercianti che da oltre 20 anni operano nel quartiere e dare il benvenuto alle nuove attività, verrà realizzato uno spettacolo di magia e illusionismo e di giocoleria comica, alternato da stacchi musicali e da pause nelle quali ci sarà da parte della Circoscrizione la premiazione dei commercianti. Durante la serata sarà offerto ai partecipanti alla festa, nei limiti della capienza del locale prescelto, un rinfresco self-service.

Il costo di realizzazione del progetto ammonta complessivamente ad Euro 21.722,00. L’Associazione Centro Servizi Culturali, ha altresì chiesto il patrocinio della Circoscrizione 10 per l’iniziativa (all. n. 4 - 5).

La Circoscrizione intende pubblicizzare le varie iniziative con un costo presunto di Euro 1.300,00, importo già impegnato con la determinazione dirigenziale cron. 121 mecc. 200311370/93 del 5 dicembre 2003, esecutiva dal 13 dicembre 2003 relativa alle spese pubblicitarie della Circoscrizione.

A completamento delle iniziative sopra descritte è quindi intenzione della Circoscrizione riproporre anche nel 2004 l’iniziativa rivolta ai commercianti del nostro quartiere riconoscendo, con la consegna di una pergamena personalizzata, le attività commerciali che operano sul territorio circoscrizionale da un tempo significativo e dare il benvenuto alle nuove attività. La Circoscrizione intende quindi organizzare nel mese di gennaio 2005, con la collaborazione delle Associazioni di via, un momento di festa presso la Sala Polivalente di via Negarville, a cui saranno invitati tutti i commercianti del quartiere, e durante il quale sarà consegnata la pergamena. La disponibilità della sala è gratuita in quanto l’iniziativa rientra tra quelle previste dalla delibera quadro sull’utilizzo dei locali della Sala Culturale Polivalente (deliberazione C.C. del 19 settembre 2002 mecc. 200205323/93). La spesa presunta di Euro 250,00 per l’acquisto delle pergamene è già impegnata con la determinazione cron. 95 mecc. 200308596/93 del 22

ottobre 2003, esecutiva dal 5 novembre 2003 relativa alle spese di funzionamento della Circoscrizione.

I progetti di cui sopra, sono stati presentati nella riunione della terza Commissione del 25 ottobre 2004 e la relativa proposta di deliberazione è stata discussa e licenziata nella Giunta del 4 novembre 2004.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il regolamento del Decentramento approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 il quale, tra l'altro, all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000 sono:
 - favorevole sulla regolarità tecnica;
 - favorevole sulla regolarità contabile.

PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

1. Di individuare quali beneficiari dei contributi per la realizzazione dei progetti specificati in narrativa dell'importo complessivo di Euro 27.626,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, di cui Euro 23.776,00 a valere su fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 3.850,00 a valere su fondi del Settore Promozione della Città e Turismo che provvederà all'adozione dei provvedimenti necessari per la devoluzione del contributo e relativo impegno di spesa, le seguenti associazioni:
 - Associazione "VIA PLAVA E VIE LIMITROFE" con sede in via Plava 42 – 10135 Torino – C.F.: 97568090019 - Euro 4.250,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, di cui Euro 400,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 3.850,00 a valere sui fondi del Settore Promozione della Città e Turismo;
 - Associazione "CIME BIANCHE" con sede in via Pomaretto 4/A – 10135 Torino – C.F.: 97632420010 - Euro 1.200,00 al lordo dalle eventuali ritenute di legge;
 - Associazione "AREA 10" con sede in c.so Unione Sovietica 545- 10135 Torino – C.F.: 97632110017 - Euro 4.800,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge;
 - Associazione "CENTRO SERVIZI CULTURALI" (Onlus) con sede legale in via Ciamarella 7/a – 10149 Torino (sede operativa in c.so Principe Oddone 88 – 10152 Torino) – C.F.: 97569820018 Euro 17.376,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge;I suddetti contributi sono conformi ai criteri di cui alla deliberazione mecc. 9407324/01 del C.C. del 19/12/94, esecutiva dal 23/01/95; inoltre, in sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali indicate in sede di preventivo dall'associazione.
2. Di concedere il patrocinio all'Associazione Onlus Centro Servizi Culturali per il progetto di cui sopra;
3. Di pubblicizzare sul territorio circoscrizionale le iniziative sopra descritte per una spesa complessiva presunta di Euro 1.300,00 che trova capienza sui fondi già impegnati con la

determinazione dirigenziale cron. 121 mecc. 200311370/93 del 5 dicembre 2003, esecutiva dal 13 dicembre 2003;

4. D. approvare l'assegnazione di un riconoscimento alle attività commerciali esistenti nel territorio circoscrizionale da almeno 20 anni e di benvenuto alle nuove attività e conseguentemente l'acquisto di pergamene per una spesa presunta di Euro 250,00, che trova capienza sui fondi già impegnati con la determinazione dirigenziale n. cron. 95 mecc. n. 200308596/93 del 22 ottobre 2003, esecutiva dal 5 novembre 2003.
5. Di rinviare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione dei contributi stessi;
6. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.L. 267/2000.

Al momento della votazione risultano fuori aula i Consiglieri: Acquaviva, Calella, Deiana, Infelise, Minutello, Perillo, Rastelli, Regalbuto e Reverdito.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti	n. 15
Votanti	n. 14
Favorevoli	n. 14
Contrari	n. /
Astenuti	n. 1 Albano.

Il Consiglio di Circoscrizione

D E L I B E R A

1. Di individuare quali beneficiari dei contributi per la realizzazione dei progetti specificati in narrativa dell'importo complessivo di Euro 27.626,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, di cui Euro 23.776,00 a valere su fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 3.850,00 a valere su fondi del Settore Promozione della Città e Turismo che provvederà all'adozione dei provvedimenti necessari per la devoluzione del contributo e relativo impegno di spesa, le seguenti associazioni:
 - Associazione "VIA PLAVA E VIE LIMITROFE" con sede in via Plava 42 – 10135 Torino – C.F.: 97568090019 - Euro 4.250,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, di cui Euro 400,00 a valere sui fondi della Circoscrizione 10 ed Euro 3.850,00 a valere sui fondi del Settore Promozione della Città e Turismo;
 - Associazione "CIME BIANCHE" con sede in via Pomaretto 4/A – 10135 Torino – C.F.: 97632420010 - Euro 1.200,00 al lordo dalle eventuali ritenute di legge;
 - Associazione "AREA 10" con sede in c.so Unione Sovietica 545- 10135 Torino – C.F.: 97632110017 - Euro 4.800,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge;
 - Associazione "CENTRO SERVIZI CULTURALI" (Onlus) con sede legale in via Ciamarella 7/a – 10149 Torino (sede operativa in c.so Principe Oddone 88 – 10152 Torino) – C.F.: 97569820018 Euro 17.376,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge;

I suddetti contributi sono conformi ai criteri di cui alla deliberazione mecc. 9407324/01 del C.C. del 19/12/94, esecutiva dal 23/01/95; inoltre, in sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto

proporzionalmente applicando le stesse percentuali indicate in sede di preventivo dall'associazione.

2. Di concedere il patrocinio all'Associazione Onlus Centro Servizi Culturali per il progetto di cui sopra;
3. Di pubblicizzare sul territorio circoscrizionale le iniziative sopra descritte per una spesa complessiva presunta di Euro 1.300,00 che trova capienza sui fondi già impegnati con la determinazione dirigenziale cron. 121 mecc. 200311370/93 del 5 dicembre 2003, esecutiva dal 13 dicembre 2003;
4. Di approvare l'assegnazione di un riconoscimento alle attività commerciali esistenti nel territorio circoscrizionale da almeno 20 anni e di benvenuto alle nuove attività e conseguentemente l'acquisto di pergamene per una spesa presunta di Euro 250,00, che trova capienza sui fondi già impegnati con la determinazione dirigenziale n. cron. 95 mecc. n. 200308596/93 del 22 ottobre 2003, esecutiva dal 5 novembre 2003.
5. Di rinviare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione dei contributi stessi;

Al momento della votazione dell'I.E. esce dall'aula il Consigliere Albano.

6. Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese ed unanime, dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.L. 267/2000.
-